

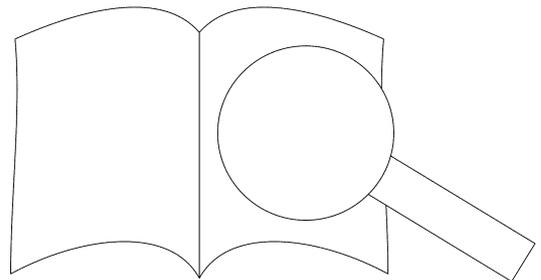
Hilfen von Hilfenberg

alm 116 op. 34

per Coro SATB

herausgegeben von
Konrad Klek

Carus



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Vorwort

Heinrich von Herzogenberg (10.6.1843–9.10.1900) schrieb diese Motette im Jahr 1880. Als Leiter des Leipziger Bach-Vereins (1876–1885) hatte er 1878 Bachs vierstimmige Motette „Lobet den Herrn, alle Heiden“ über den 117. Psalm zur Aufführung gebracht. Offensichtlich blätterte er von da aus in der Lutherbibel und blieb sogleich beim Vorgänger-Psaln 116 hängen. – Die heute zugänglichen 16 Vertonungen des kompletten 116. Psalms (u. a. von Schütz, Bach, M. Franck) aufgrund der Initiative des Jenaer Amtes für Kirchenmusik, geleitet von Burckhard Großmann in den Jahren nach 1617, sind nachweislich nicht. – Von Bachs Vorbild aus hat sich der Komponist zur Beschränkung auf vierstimmige Gesamtform. Die Uraufführung durch den Leipziger Bach-Verein, ein Laienchor mit Knaben, fand am 26. Mai 1881. Die Drucklegung erfolgte im Mai des Folgejahres bei Rieter-Verlag.

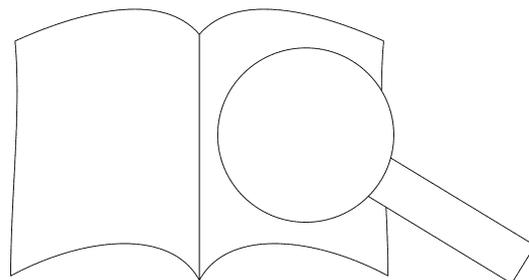
Dieses Werk kann als Beispiel für Herzogenbergs in der Gattung der deutschen Motette bezeichnet werden. Bereits ein Zitat von J. Spengel als Charakteristikum: „Niemals erhebt sich die Komposition zu punktierten Formen an sich merkbar oder übermäßig; der Komponist handhabt sie wie ein Kind, das den Reim: leicht und effektiv.“¹ Die Diktion ist ein „natürliches Ausdrucksmittel“ des Komponisten, insofern im Wortsinn motettisch konzipiert, die Askese durch Beschränkung auf die vierstimmige Gesamtform, die Anlehnung an barocke Themen-Diktion und die dynamisch eher großflächige Anlage lassen das Werk nicht gerade als „romantisch“ erscheinen. Gleichwohl will der Komponist seinerzeit als „demütiges Empfinden“ bezeichnete Grundton² durch subtile Umsetzung aller dynamischen Angaben in romantischer Klanggebung umgesetzt werden. Herzogenbergs Freund und Mentor Philipp Spitta (1841–1894) sprach von „durchgehender Empfindung“.

Diese Motette ergänzt das inzwischen durch die jüngste Zeit erweiterte Spektrum der Motette um ein gewichtiges Element. Wie die alten Motetten, so ist die Diktion plastischer, die Errettung der Diktion zweifach durchgeföhrt. Die Diktion schließt die Leipziger Motette „Lobet den Herrn“ im Sinne christlicher Diktion ab.

Erlangen, den 1. März 1881. Konrad Klek

Die hier angegebene Oktavenzahl (T. 336ff.) ist aus einer Briefbemerkung als (erhaltenen) Manuskript rekonstruiert.

¹ J. Spengel, *Heinrich von Herzogenberg in seinen Vokal-Verken*, Leipzig, 1897, S. 13, als Zitat aus einer Rezension des Werkes durch Hermann Kretzschmar im *Musikalischen Wochenblatt* 1884.
² J. Spengel, ebd.



Psalm 116

op. 34

Henrich von Herzogenberg

Psalm 116, 1-5.9 (mit Auslassungen)

Andante

Sopran *p* Das, das ist mir lieb, das meine Stim-me und mein Fle-hen hö -

Alt *p* Das, das ist mir das, das ist mir

Tenor *p* Das, das d

Bass *p* mir lieb,

4

das, das das ist mir

, dass der Herr mei - ne Stim-me und mein Fle - das, das ist mir

lieb, lieb, das, das ist mir

lieb, das ist mir lieb, das, das ist mir

7

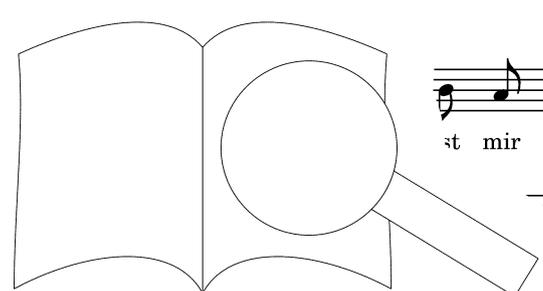
lieb, das. dass der Herr mei - ne Stim-me und mein Fle -

mir lieb,

das ist mir lieb,

li das, das ist mir lieb, dass der Herr

st mir



34

das ist mir lieb, das, das ist mir lieb, ist mir lieb. Da -

das ist mir lieb, das ist, das ist 'a. r lieb, das ist mir lieb. Da -

das ist mir lieb, das ist mir das ist, das ist mir lieb. Da -

das ist mir lieb, das ist mir lieb, das ist mir lieb. Da -

rit. *p*

38

rum will ich n lang ihn an - ru - fen, dass der

rum w... - ben lang ihn an - ru - fen,

mein Le - ben lang ihn an - ru - fen, Stim - me

rum will ich mein Le - ben lang ihn an - ru dass der Herr, der

f *p*

Stim - - me und mein Fle - her hö - ret, da - rum will

mei - ne Stim - me und Fle - - hen hö - ret, da - rum will ich mein

hö - ret, dass der eir... - hen hö - ret, da - rum will ich mein

Herr und mein Fle - - - hen hö - ret, da - rum will

p

48

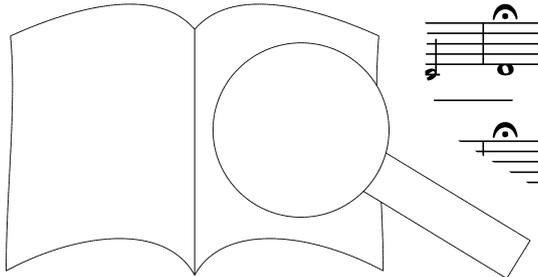
- - - fen, das,

an - ru - - - fen, das,

n lang ihn an - ru - - - fen, das,

ich ihn an - ru - - - fen, das, das ist mir lieb.

f *p* *p*



56 Allegro

Stri - cke des

Stri - cke des To - des hat - ten mich um - fan - gen, und Angst der Höl - le hat - te mich ge -

64

To - des hat - te mich um - fan - gen, und Angst der F

trof - fen, ich kam in Jam - m

und Angst der Höl - le hat - te mich

ich kam in Jam - mer,

Not, ich kam in Ja - in Jam - mer und Not, ich

76

in Jam - mer, in Jam - mer und Not, ich

- mer, in Jam - mer und Not,

Stri - cke des To

und Angst der Höl - le hat - te mich ge - trof - - - - - fei,

130

f A - ber ich rief an den Na - men
f A - ber ich rief an den Na - Herrn: O
f A - ber ich rief an de - des Herrn.
f A - ber ich rief an - men des Herrn. Stri - cke des

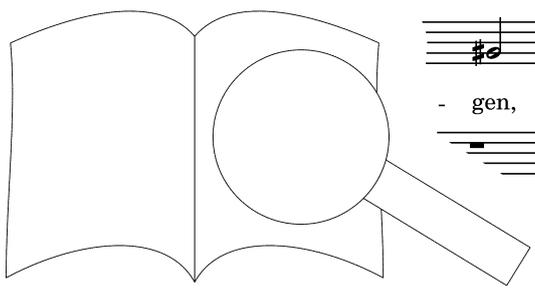
139

Herr, o er - ret - te, er - ret - te mei - ne See
 hat - ten mich um - fan - gen, und Höl - le

f O Herr, o Herr, ret - te mei - ne See - - -
mf Stri - cke des To - des um - fan - gen, und Angst der
 hat - te mich ge - trof - fen in Jam - mer und Not.

151

- - le, o Herr, ret - te mei - ne
 Stri - cke des To - des ha - gen,
 le hat - te mich ge - trof - fen.
 O Herr, o Herr, er - ret - te



157 *mf*

See - le! Stri - cke des Te hat - ten mich
 und Angst der Höl - le hat - te mich fen, er -
 er, o Herr, er -
 See - - - - er - ret - te mei - ne See - le, er -

162 *cresc.*

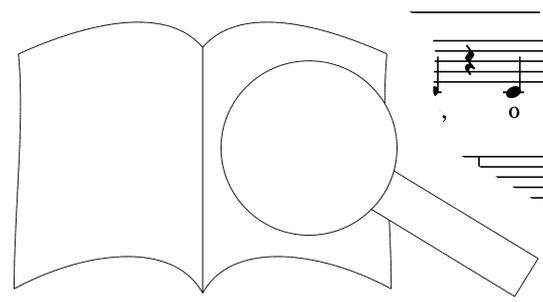
um - f und Angst der Höl - le hat
 ret - te, er mei - ne See - - - le, *cresc.*
 ret - te, - te mei - ne See - - -
 - ret - te, er - ret - te mei - ne und Angst der

166

trof - fen, Angst der Höl - le ren. O Herr, o
 o Herr, o Herr,
 le, mei - ne See - r e - - - le! O
 Höl - le r hat - te mich ge - trof - - - fen.

174 *f*

er - ret - te, o Herr,
 Herr, er - ret - te, er
 O Herr, o Herr, er - ret - te, er
 er et - te, er



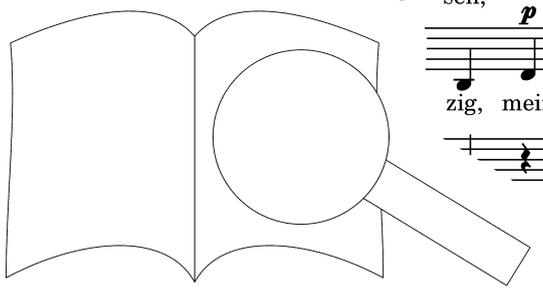
o Herr, o Herr, er - ret - te,
 Herr, er - ret-te, o Herr, o Herr, Herr, er - ret - te,
 o Herr, o Herr, er - ret - te,
 ret - te, o Herr, o Herr, er - ret - te,

er - ret - te, te mei - ne See - -
 er - - ret - te mei - ne See - -
 er - ret - te mei - ne See - - le!
 ret - te, er - ret - te mei - ne See - - le!

Adagio

pp Der Herr ist gnä - dig und un - ser Gott ist barm - her - zig, denn
pp Der Herr ist gnä - dig und un - ser Gott ist barm - her - zig,
pp Der Herr ist gnä - dig und un - ser Gott ist barm - her - zig,
pp Der Herr ist gnä - dig und ge - recht, und un - ser Gott ist barm - her - zig,

See - - le von dem To - - sen,
 gnä - dig und ge - recht, zig, mein
 Der Herr ist gnä - dig und ge - recht,
 der Herr ist gnä - dig und ge - recht, un - ser Gott ist barm - her - zig,



210 *pp*

der Herr ist gnä - dig und ge-recht, : Gott ist barm -
 Au - ge von den Trä - - - nen, ß vom -
 der Herr ist gnä - dig und ge und un - ser Gott - ist barm -
 der Herr ist gnä - dig und un - ser Gott - ist barm -

213 *pp*

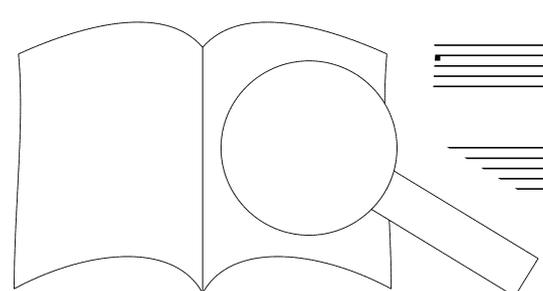
her - zig, - dig und ge-recht, und un-ser
 Glei - ten er ist gnä - dig und ge-recht,
 her - er hat mei - ne See - - le von Je ge -
 der Herr ist gnä - dig und ge-re Gott ist barm -

2. *pp*

her - zig, der Herr ist gnä - dig und un-ser Gott ist barm -
 her - zig, der Herr ist - acht, und un-ser Gott ist barm -
 ris - sen, *pp* und ge-recht, und un-ser Gott ist barm -
 her - zig, *p* en Trä - nen, mei-nen Fuß vom

221 **Andante con moto**

ist barm-her - - zig.
 -ser Gott ist barm-her - - zig.
 un-ser Gott ist barm-her - - zig.
pp
 Glei - ten, un-ser Gott ist barm-her - - zig. k ... all wan - wan ... an vo.

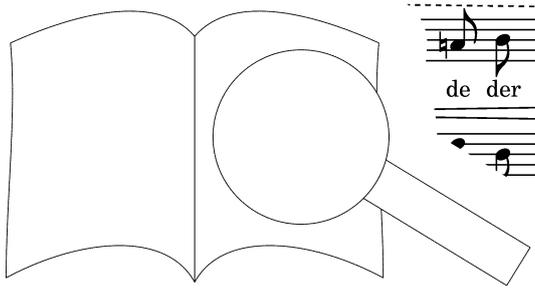


mf
Ich wandeln vor dem
Herrn im Lande der Leblichen ich will wandeln, wandeln

Herrn - de der Leblichen, im dem Herrn im Lande der Leblichen, ich will wandeln, will

ben - di - gen, ich will wandeln, will wandeln, dem Herrn im Lande der Leblichen ich will wandeln vor dem Herrn im

an - deln, wandeln vor dem de der Le - wandeln, ich de der Le - den, ich will wandeln Lan - de der Leblichen, ich wandeln im Lande der



PROBEEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

244

f ben - di - gen, *p* ich will wan - deln, *w*er wan - deln im
f ben - di - gen, *p* will wan - deln, wan - deln vor ich will
f ben - di - gen, *p* ich will wan - deln an - deln vor dem Herrn im
f ben - di - gen, *p* will wan - deln, vor dem Herrn, ich will

249

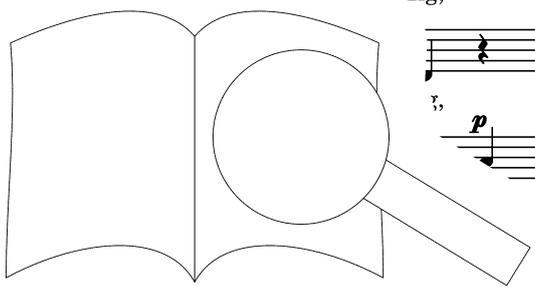
cresc. Lan - de der Le - be
cresc. wan - deln, *f rit.* wan - deln im Lan - de d
cresc. Lan - de, im Lan - de
 wan - deln, wan - deln im ben - di - gen.

254 **Adagio**

pp Der Herr ist gnä - dig und ge - recht, *p* er ist barm - her - zig,
pp Der Herr ist gnä - dig und *p* un - ser Gott ist barm - her - zig,
pp Der Herr ist gnä - dig und *p* un - ser Gott ist barm - her - zig,
pp Der Herr ist *p* ge - recht, und un - ser Gott ist barm - her - zig, denn

258

pp und ge - recht, und un - ser Gott ist barm - her - zig,
 dig und ge - recht, und un - ser Gott ist barm - her - zig,
 er hat mei - ne See - le von dem To - des - rick - sen,



der Herr ist gnä - dig und ge - recht, und un - m - her - zig, *p*
 der Herr ist gnä - dig und ge - recht, - ist barm - her - zig, denn
 Au - ge von den Trä - nen, vom Gle - ten,
 der Herr ist gnä - dig und un - ser Gott ist barm - her - zig,

der Herr ist gnä - e - recht, und un - ser Gott ist barm - *p*
 er hat be - - le von dem To - - *pp*
 - dig und ge - recht, und un - ser ist barm - her - zig,
 der Herr ist gnä - dig und ge - recht, un - ser Gott ist barm - her - zig,

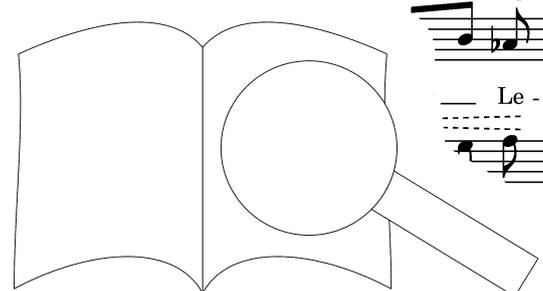
Au - ge von den Trä - nen, vom Gle - ten, un - ser
 der Herr ist gnä - dig und un - ser Gott ist barm - her - zig, un - ser
 der Herr ist gnä - dig und un - ser Gott ist barm - her - zig, un - ser
 der Herr ist gnä - dig und un - ser Gott ist barm - her - zig, un - ser

ante con moto
 - zig. *mf*
 - zig. *mf* Ich
 ist barm - her - zig. Ich will wan - deln, will
 Gott ist barm - her - zig. will deln em

279 *mf*
 Ich will
 wan - deln vor dem Herrn ir - de, ich will
 Lan - de der Le - ben - di - gen, der Le - ben - di - gen,
 Herrn im Lan - de, im Lan - de der Le - ben - di - gen, ich will

284
 wan - deln, wan deln, Herrn im Lan - de der Le - ben - di - gen,
 wan - deln,
 ich will wan - deln, ich will wan - deln,
 ich will wan - deln, will wan - deln, ich will

cresc.
 will wan - deln, will wan - deln, der Le - ben - di - gen, will
 wan - deln, wan - deln vor der Le - ben - di - gen, will
 wan - deln, will wan - deln, Lan - de der Le - ben - di - gen, will
 wan - deln,

294 *mf*
 wan im Lan - de. im Lan - de der Le -
 - deln im Lan - de der Le -
 wan - deln
 ich will wan - deln, wan - deln vor dem Herrn im Lan - de.


Oratorien und Messe

Die Geburt Christi op. 90 (G)
Soli SATTBB, Coro SATB/SATB, Kinderchor SSA,
Gde, Ob, 2 Vl, Va, Vc, Cb, Org, Armo 40.196

Die Passion op. 93
Oratorium für Gründonnerstag und Karfreitag (G)
Soli SATTBarB, Coro SATB, Gde,
2 Vl, Va, Vc/Cb, Armo, Org 40.197

Erntefeier op. 104. Kirchenoratorium (G)
Soli SATB, Coro SATB, 2 Fl, 2 Ob, 2 Clt, 2 Fg,
2 Cor, 2 Tr, 3 Trb, Timp, 2 Vl, Va, Vc/Cb, Org

Gott ist gegenwärtig. Kantate op. 106 (G)
Coro SATB, Gde, 2 Tr, Timp, 3 Trb, 2 Vl,
Va, 2 Vc, Cb, Org

Messe in e op. 87 (L)
Soli SATB, Coro SATB, 2 Fl, 2 Ob,
2 Clt, 3 Fg, 4 Cor, 2 Tr, 3 Trb, Tuba,
Timp, 2 Vl, Va, Vc, Cb, [Org] 47.020

Sammlungen mit geistlicher Musik

Chorbuch Geistliche Chormusik
(Gesamtausgabe) 4.106

Geistliche Gesänge
für eine hohe Stimme
– Gebet „Herr, erbarme dich über mich“ (Mörrike)
– Der Einsiedler „In der Welt“ (Eichendorff)
– Wanderer „Ich komme von dem Himmel bist“
(Göthe)
– Die Familie „Länger fallen schon“
(Eichendorff) 40.758

...ten op. 102 (G) / Coro SATB 23.307
...gaben / separate editions:
1. ...her zu mir 23.307/10
2. ... denn auch des Todes Weg 23.307/20
3. O Traurigkeit, o Herzeleid in 23.307/...
4. Mitten wir im Leben sind in 23.307,...

Vier Motetten op. 103 (G)
1. Lobe den Herrn, meine Seele / Coro SATB
2. Komm, Heiliger Geist / Coro SSATB
3. Ist doch der Mensch gar wie Nichts / Coro SATB/
4. Wohl dem, der den Herren fürchtet / Coro SSAATT
Auch in Einzelausgaben / also in separat...

Zwölf deutsche geistliche Volkslieder
(Jägerlied; Die heiligen drei Könige;
Königin Maria von Ungarn;
Die arme Seele; Weihnachtslied;
Schifferlied; Felc... 102/20

Liturgische Gesänge

Zur Adventszeit
1. Freue dich, du
2. Hosian... B/SATB
3. Am...
4. M... SATTB
5. ... SSAA/TTBB 40.191

...so in separate editions
...iani... 81 II (G/E)
...herrn, alle Lande / Coro SSATB
... Vater / Coro SSAATB 40.192/10
– 3. ... amen / Coro SSATB
4. Da...olk, so im Finstern wandelt / Coro SATB
5. Gelobet sei Jesus Christus / Coro SSAA/TTBB 40.192/20

– 6. Heilig ist Gott
7. Amen / Cr... 40.192/30

Zur Passion
– 1. Wa...nein Volk / Coro SSAA/TTBB
2. F...erwurget ist / Coro SSAA/TTBB 40.193/10
– ...ieden / Coro SATTBB
...err / Coro TTBB
...dir, o Gotteslamm / Coro SSATB 40.193/20
...oro SSAATTBB

...dankfest op. 99 / Coro SATB (G/E)
...ott, man lobt dich zu Zion
...Herr, du bist würdig zu nehmen
3. Alle gute und vollkommene Gabe
4. Schmecket und sehet
6. Danket dem Herren
7. Halleluja
8. Amen

– 5. Ich singe dir mit Herz und Mund op. ...
Gemeinde, Coro SATB, Org

Zum Totensonntag op. 92 / 14 mir
1. Selig sind, die da Leid tragen
2. Herr Gott, du bist unsre Zu...
3. Und ich hörte eine Stir...
4. Weil du vom Tod erst...
5. Ich habe Lust, abz...
6. Siehe, um Trost...ang
7. Zu uns komr...
8. Amen 40.194

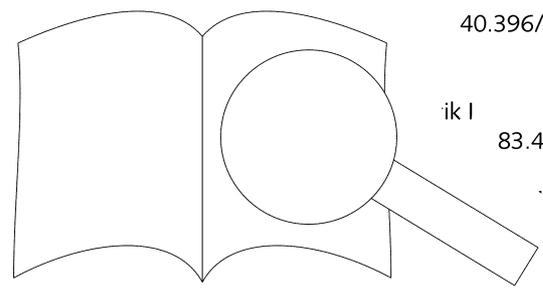
Klein...
– F...ang op... 23.349
– Di...p. 28 / Coro SATB (G)
...; Kindelwiegenlied; Weihnachtslied) 23.330/10
... ohne Opuszahl / Coro SATB (G)
...n getreues Herze wissen; Wie lieblich schön;
...ormationslied; Christ ist erstanden; 23.330/20
...en mit Beten)
... wir im Leben sind. Motette zu 4 und 8 Stimmen (1881)
...o SATB/SATB (G) ✦ 23.330/30
...psalm 116 „Das ist mir lieb“ op. 34 (G) / Coro SATB 23.312
– Weihnachtslied
„Kommst du, Licht der Heiden“ op. 57,6 (G/E)
Coro SSATBB (Pfte zum Einstudieren) 23.330/60

Weitere Werke bei Carus

Weltliche Chormusik a cappella und mit Klavier
(Chorbuch; alle Opera auch in Einzelausgaben) 4.102
Klaviertrio Nr. 1 in c op. 24 18.602
Klaviertrio Nr. 2 in d op. 36 18.603
Elisabeth von Herzogenberg: Acht Klavierstücke 18.526
Postkarte
Elisa... 40.396/20

CDs

Wie sc... ik I 83.451
Soli...
An M...
ens... 52



✦ = E... first c... 7/11